

Training für Vorstellungsgespräche

Für alle, die für eine Ausbildung, ein Praktikum oder eine Arbeitsstelle zu einem Vorstellungsgespräch eingeladen sind, findet bei der Anlaufstelle „K.I.O.S.K.“ ein Trainingskurs statt. Dort kann man Fragen stellen und sich mit vielen praktischen Übungen auf das Gespräch vorbereiten. Der Kurs findet am Freitag, den 17.05.19 und 07.06.19 statt und dauert ca. zwei Stunden. Für das Training muss man sich unter der folgenden E-Mail-Adresse anmelden: kiosk@mbh-jugendhilfe.de oder per Whatsapp: 0151/58106617

مهرجان للجميع

سيتم الاحتفال بمهرجان للجميع يوم 18.05.19 من الساعة 3 بعد الظهر في Epplehaus في توبنغن. إنه مهرجان بين الثقافات مع الموسيقى والطعام وورش العمل للأطفال والكبار. للأطفال من عمر 3 سنوات توجد ورشة لمسرح الظل حيث يمكنهم ابتكار وأداء مسرحياتهم الخاصة. سيكون هناك لجميع البالغين منتدى الطبخ المشترك بين الثقافات حيث يمكنك تبادل الأطباق والوصفات. لتسجيل الأطفال في ورشة مسرح الظل، يرجى استخدام عنوان البريد الإلكتروني التالي: c4all@gmx.net

4ALL-Festival

Am 18.05.19 wird ab 15 Uhr im Epplehaus in Tübingen das 4ALL-Festival gefeiert. Das ist ein interkulturelles Festival mit Live-Musik, Essen und Workshops für Kinder und Erwachsene. Für Kinder ab 3 Jahren gibt es dort einen Schattentheater-Workshop, bei dem sie eigene Theaterstücke erfinden und aufführen können. Für alle Erwachsenen wird es ein interkulturelles Küchenforum geben, in dem man sich über Gerichte und Rezepte austauschen kann. Für die Anmeldung der Kinder zum Schattentheater-Workshop bitte folgende E-Mail-Adresse verwenden: c4all@gmx.net

AK جنوب المدينة

مجموعة العمل AK مركز اللجوء هي مجموعة من المتطوعين الذين يدعمون اللاجئين في إجراءات اللجوء الخاصة بهم. إنها توفر مختلف العروض المنتظمة للاجئين، مثل رعاية الأطفال والمساعدة الدراسية ومباريات كرة القدم أو شرب القهوة. يمكنك أيضًا طلب التواصل مع مرافق شخصي من مركز اللجوء AK، الذي يمكنه المساعدة في إجراءات اللجوء أو زيارة الطبيب أو زيارة الهيئات الحكومية. يتم تقديم المساعدة والقهوة في غرفة الاجتماع في Wilhelm-Keil-Straße. هناك يمكنك الاستعلام بنفسك بموضوع اللجوء وطلب الاستشارة. يساعد AK مركز اللجوء أيضًا في البحث عن شقة أو البحث عن عمل. ساعات عمل قهوة اللجوء ومركز المعلومات هي يوم الاثنين من الساعة 17 إلى الساعة 19 ويوم الجمعة من الساعة 15:30 إلى الساعة 17. يمكنك الاتصال على الرقم: 07071/916366 أو عن طريق البريد الإلكتروني: nernward.hecke@drs.de لمزيد من المعلومات: www.akasylsued.de

Am 18. Mai findet das 4All-Fest im Tübinger Epplehaus statt!

AK Asyl Südstadt

The working committee for asylum in the southern part of Tübingen (AK Asyl Südstadt) is a group of volunteers supporting refugees during the process of applying for asylum and beyond. In a regular fashion they offer courses for refugees, such as childcare, tutoring, football or the Asylcafé. AK Asyl can also provide refugees with personal advisors, accompanying and supporting them during asylum procedures, visits to the doctor or the authorities. In the break room in the Wilhelm-Keil-Straße an Asylcafé is held, where refugees can seek consultation and exchange information. The AK Asyl also helps with finding apartments or work. The opening hours of the Asylcafé are Monday, from 5 to 7 p.m. and Friday from 3.50 to 5 p.m. For further information please contact: 07071/916366 or via e-mail: nernward.hecke@drs.de or visit: www.akasylsued.de

کمک به پناهندگان در جنوب شهر توبینگن

AK Asyl Südstadt گروهی از دواطلبان هستند که شما را در روند پناهندگی و فراتر از آن کمک می کنند که فعالیت های آنها به طور منظم در نقاط مختلف مانند کمپهای مهاجرین در Wilhelm-Keil-Straße میباشد که آنها به طور منظم پناهندگان را برای مراقبت از کودکان آموزشهای خصوصی و بازی های متداول مانند فوتبال و کافه برای پناهندگان راهنمایی میکنند. بازدید کنندگان میتوانند در روزهای دوشنبه از ساعت 5 تا 7 عصر و روزهای جمعه از ساعت 3 تا 5 عصر در برنامه کافه برای پناهندگان شرکت کنند و نیز حمایت های مختلف را در مورد روند پناهندگی دریافت کنند. برای شرکت و تماس با این دواطلبان به این آدرس مراجعه کنید: nernward.hecke@drs.de و برای کسب اطلاعات به این آدرس مراجعه کنید: www.akasylsued.de 07071/916366 تلفن.

AK Asyl Südstadt

Der Arbeitskreis (AK) Asyl Südstadt ist eine Gruppe von Freiwilligen, die Geflüchtete bei ihrem Asylverfahren und darüber hinaus unterstützen. Sie bieten verschiedene regelmäßige Angebote für Geflüchtete an, wie zum Beispiel Kinderbetreuung, Nachhilfe, Fußballspiele oder das Asylcafé. Man kann über AK Asyl aber auch Kontakt zu einem persönlichen Begleiter suchen, der einem bei Asylverfahren, Arztbesuchen oder Behördengängen hilft. Im Gemeinschaftsraum der Unterkunft in der Wilhelm-Keil-Straße wird ein Asyl- und Info-Café angeboten. Dort kann man sich zum Thema Asyl informieren und beraten lassen. Der AK Asyl hilft auch bei der Arbeits- und Wohnungssuche. Die Öffnungszeiten des Asyl- und des Info-Cafés sind Montag, 17.00 bis 19.00 und Freitag, 15.30 bis 17.00. Kontakt: 07071/916366 oder per E-Mail: nernward.hecke@drs.de. Für weitere Informationen: www.akasylsued.de

4ALL-Festival

On Saturday, 18.05.19 the 4All Festival will take place in the Epplehaus in Tübingen, beginning at 3 p.m. This is an intercultural festival including live music, food and workshops for children and adults. For children, a shadow theatre workshop will be held, where they can make up their own plays. Adults can exchange recipes and thoughts on cuisine in an intercultural culinary get-together. Registration for children participating in the theatre via e-mail: c4all@gmx.net

التدريب لمقابلات العمل

بالنسبة لأولئك الذين تتم دعوتهم للحصول على تدريب مهني أو تدريب عملي أو مقابلة عمل، سيتم عقد دورة تدريبية في "K.I.O.S.K.". هناك يمكنك طرح الأسئلة وإعداد نفسك للمحادثة مع العديد من التمارين العملية. تعقد الدورة يوم الجمعة 17.05.19 و 07.06.19 وتستمر حوالي ساعتين. للحصول على التدريب، عليك التسجيل على عنوان البريد الإلكتروني التالي: kiosk@mbh-jugendhilfe.de أو عن طريق Whatsapp: 0151/58106617

الانتخابات الأوروبية

Training for job interviews

Everyone invited to a job interview for an apprenticeship, internship or job should attend the training course for job interviews offered by the contact point "K.I.O.S.K.". There, one can prepare for the interview with practical exercises and ask questions. The course will be held on Friday, 17.05.19 and take roughly two hours. For registration please refer to e-mail: kiosk@mbh-jugendhilfe.de or via Whatsapp: 0151/58106617.

يوم الأحد 26.05.19 انتخابات برلمان الاتحاد الأوروبي. يمكن لحوالي 400 مليون شخص في 27 دولة انتخاب أعضاء البرلمان الأوروبي المستقبلين. يمكن لجميع المواطنين الألمان التصويت انتخاب ممثلهم لجمهورية ألمانيا الاتحادية في هذا اليوم. تجري هذه الانتخابات كل خمس سنوات. في المجمل هناك 41 حزباً في ألمانيا سيدخلن الانتخابات. في نفس الوقت في توينغن الانتخابات المحلية أيضاً. يمكن للشخص أن يختار الممثل الذي يريد بعثه إلى المجلس المحلي (المدينة) أو مجلس المحافظة (المقاطعة). في 17.05. سننشر ورقة إضافية حول الانتخابات من tünews INTERNATIONAL.

انتخابات در اروپا

روز یکشنبه در تاریخ ۲۶ ماه می انتخابات برای پارلمان اروپا میباش که در این انتخابات بیشتر از چهار صد میلیون نفر از ۲۷ کشور اروپائی شرکت می کنند. این انتخابات هر پنج سال یکبار برگزار میشود. در حال حاضر ۴۱ حزب متفاوت در انتخابات المان وجود دارد. همزمان انتخابات محلی نیز در همین روز در توینگن برگزار خواهد شد که شما کاندید مورد نظر خود را در قسمت انتخابات شهری و انتخابات شهرستانی انتخاب می کنید. در چاپ بعدی مجله تونیز که به تاریخ ۱۷ ماه می میباش در مورد انتخابات اطلاعات بیشتر داده میشود.

آموزش برای مصاحبه

برای همه کسانی که به مصاحبه برای کارآموزی و یا اوسبیلدونگ و یا کار دعوت میشوند. یک دوره آموزشی برای آمادگی در توینگن برگزار خواهد شد که در آنجا شما برای گفتگو و مصاحبه در "K.I.O.S.K." آماده می شوید. در آنجا شما میتوانید سوالات خود را مطرح کنید و نیز تمریناتی را در مورد مصاحبه اجرا کنید و این دوره های آموزشی در روز جمعه تاریخ های ۱۷ ماه می و ۷ ماه یونی برگزار میشود. قابل یاد آوریست که هر کلاس آموزشی تقریباً دو ساعت دوام خواهد داشت. برای kiosk@mbh-jugendhilfe.de ارتباط به این ادرس مراجعه کنید 0151/58106617 واتس اپ

SERVICE / ADRESSEN

Termine „tünews vor Ort“

Am Mittwoch, 29. Mai 2019, gibt es wieder eine tünews-vor-Ort-Veranstaltung in Entringen. Das Treffen findet wie gewohnt im TIA im Alten Forsthaus in der Kelterstraße 12 statt und beginnt um 18 Uhr. Es moderieren die tünews-Redakteurinnen Aliaa Abd Khalaf und Lobna Alhindi.

Tag der offenen Tür

Das Landratsamt Tübingen öffnet am Samstag, den 25. Mai 2019, seine Tore für Besucher. Von 10 bis 16 Uhr gibt es dazu ein buntes Programm. Auch tünews INTERNATIONAL ist mit dabei und gewährt einen Blick hinter die Kulissen.

IMPRESSUM / IMPRINT

 tünews INTERNATIONAL
News von
Geflüchteten für alle,
ermöglicht vom
Landkreis Tübingen.

Redaktionsteam: Ademola Adetunji, Aliaa Abd Khalaf, Alexandra Alb, Andrea Schmitt, Bright Igbinovia, Claron Mazarello, Fatima Salehi, Farzaneh Hassani, Feras Trayfi, Filiz Sahin, Oula Mahfouz, Halima Ibrahim Mohamad, Lobna Alhindi, Martin Klaus, Marwan Abdullah, Michael Seifert, Mohammad Nazir Momand, Mohammed Kheer Hazeem, Mostafa Elyasian, Naeem Nazari, Pauline Menghini, Patrick Nwaoma Uchenna, Sameer Ibrahim, Sylvia Haden, Tasnim Alruhban, Tobias Sick, Ute Kaiser, Wolfgang Sannwald.

ISSN 2628-8087

Verantwortlicher Herausgeber:

Dr. Wolfgang Sannwald, Landratsamt, Wilhelm-Keil-Str. 50, 72072 Tübingen; kulturgut@kreis-tuebingen.de

tünews INTERNATIONAL wird von KulturGUT e.V. herausgegeben und vom Landkreis Tübingen ermöglicht.

Unterstützt durch das Ministerium für Soziales und Integration aus Mitteln des Landes Baden-Württemberg.

In Kooperation mit: Volkshochschule Tübingen und Freies Radio Wüste Welle.



www.tunews.de



Am 26. Mai findet die Wahl zum Europaparlament statt.

Foto: wikimedia commons/Diliff.

Europawahlen

Am Sonntag, dem 26.05.19 sind die Wahlen für das Parlament der Europäischen Union. Ungefähr 400 Millionen Menschen können in 27 Ländern die zukünftigen Mitglieder des europäischen Parlaments wählen. Alle deutschen Staatsbürger können an diesem Tag ihre Vertreter für die Bundesrepublik Deutschland wählen. Diese Wahl wird alle fünf Jahre abgehalten. Insgesamt gibt es 41 Parteien, die in Deutschland zur Wahl antreten. Gleichzeitig sind in Tübingen auch die Kommunalwahlen. Dabei kann man wählen, welche Vertreter man in den Gemeinderat (Stadt) oder Kreistag (Landkreis) schicken möchte. Am 17.05. wird zusammen mit der Ausgabe von tünews INTERNATIONAL ein Extrablatt zu den Wahlen erscheinen.

4ALL جشنواره

4ALL در تاریخ ۱۸ ماه می سال جاری به ساعت 3 بعد از ظهر در "Epplehaus" توینگن جشنواره فرهنگی وجود خواهد داشت که در این جشنواره فرهنگی موسیقی زنده و غذا و نیز کارگاه آموزشی برای کودکان و بزرگسالان برگزار خواهد شد. برای کودکان بین سنین ۳ سال یک کارگاه تئاتر سایه وجود خواهد داشت که در آنجا آنها میتوانند اختراع خود و دانش خود را به نمایش بگذارند و نیز یک کارگاه آموزشی برای بزرگسالان وجود خواهد داشت که در آنجا بزرگسالان میتوانند برنامه آشنایی بین فرهنگی را تجربه کنند که جزئیات آن از قرار ذیل است: دستورالعمل آشنایی و تبادل تجربه ها و غیره. برای ثبت نام به این آدرس مراجعه کنید c4all@gmx.net.

Elections for the European parliament

On Sunday 26.05.19 the general elections for the European parliament. Roughly 400 million citizens from 27 countries are eligible to vote the future members of the European parliament. All German citizens can elect their representatives for the state of Germany. The election is held every five years. Altogether there are 41 parties that will compete in the German elections. Simultaneously the German municipal elections are held. In this election representatives for the local municipal councils in the cities (Gemeinderat) as well as districts (Kreistag) can be elected. On 17.05.19 a special issue of tünews INTERNATIONAL on the topic of elections will accompany the regular issue.